



## Español

Usted es ahora el nuevo propietario del AF Nikkor 50 mm f/1.8D, un objetivo para que pueda disfrutar de muchos años de oportunidades para hacer fotografías excitantes. Antes de utilizar este objetivo, le estas instrucciones y las notas sobre un uso seguro en el manual de instrucciones de su cámara. Guarde este manual en un lugar a mano para su referencia en el futuro.

### Principales funciones

- Es posible un funcionamiento con enfoque automático en las cámaras de enfoque automático de Nikon (excepto F3AF); aunque es posible el enfoque manual con todas las SLR de Nikon.
- Compacto y liviano. Ideal para un objetivo normal de alta velocidad con una apertura máxima de f/1.8.
- Para un control de exposición más preciso, la información de distancia del objeto se transmite del objetivo a la cámara, para una medición por matriz tridimensional y un flash de relleno balanceado con sensor múltiple tridimensional, con las cámaras Nikon y Speedlights apropiados.

### ¡Importante!

- Tener cuidado de no manchar o dañar los contactos de la CPU.
- No montar en el objetivo los siguientes accesorios, ya que podrían dañar los contactos de la CPU: Anillo de Autoextensión PK-1, PK-11 (utilice PY-11A), Anillo Auto BR-1 (utilice BR-6 con BR-2A) o Anillo K1.
- Puede que otros accesorios no sean apropiados cuando se usa este objetivo con determinados cuerpos de cámara. Para más detalles, ver el manual de instrucciones de cada producto.
- Este objetivo no se puede usar con una cámara Nikon F3AF que lleve montado el Visor AF DX-1.

### Profundidad de campo

Si su cámara tiene una función de previsualización de profundidad de campo (cierre de iris), puede observarse la profundidad de campo mientras mira por el visor de la cámara.

### Pantallas de enfoque recomendadas

Hay diferentes pantallas de enfoque intercambiables para algunas cámaras SLR de Nikon apropiadas para cualquier situación fotográfica. Las recomendadas para utilizar con este objetivo son las que aparecen en la lista a continuación.

Pantalla	A	B	C	D	E	EC-E	F	G1	G2	G3	H1	H2	J	K	L	M	P	R	S	U
Cámara	A	B	C	D	E	EC-E	F	G1	G2	G3	H1	H2	J	K	L	M	P	R	S	U
<b>F5+DP-30</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F5+DA-30</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F4+DP-20</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F4+DA-20</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F3</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- : Enfoque excelente

- : Enfoque aceptable

Ligero vórtice afecta la imagen de la pantalla, pero la imagen de la película no es afectada por esto.

- △: Enfoque aceptable

La imagen enfocada en el círculo central puede resultar ligeramente desenfocada en la fotografía. Se aconseja enfocar mediante el área más circundante.

( ) : Indica la cantidad de compensación adicional necesaria (sólo medición ponderada en el centro). Para la cámara F5 compense usando el ajuste manual del usuario No. 18 en el cuerpo de la cámara. Para las cámaras de la serie F4, compense usando el dial de compensación de exposición para las pantallas de enfoque.

Los blancos significan incapible. Como la pantalla de tipo M se usa para macrofotografía a una razón de aumento de 1:1 así como para microfotografía, su aplicación es distinta a la de las demás pantallas.

Cuando se utilicen las pantallas de enfoque B/E2/E3, E/E2/E3 y K/K2/K3 en cámaras distintas de las relacionadas arriba, ver las columnas correspondientes a las antillas B, E e K.

### Bloqueo de la apertura mínima (Fig. A)

Para disparar con exposición automática programada o automática con prioridad al obturador, utilizar la palanca de bloqueo de la apertura mínima para fijar la apertura del objetivo en f/22.

- Ajustar el objetivo a su apertura mínima (f/22) alineándolo con el índice de apertura.

- Deslice la palanca de fijación hacia el anillo de aperturas para que se alineen dos puntos naranjas.

Para desbloquearlo, deslizar la palanca en la dirección opuesta.

#### Cuando se hacen fotografías con flash en cámaras con flash incorporado

Todas las cámaras Nikon con flash incorporado pueden utilizarse sin que se produzca un vórtelado.

### Forma de cuidar el objetivo

- Para eliminar la suciedad y las manchas, utilice un paño de algodón suave y limpio o un papel para cristales empapado con limpiador de cristales. Limpie con un movimiento circular del centro al borde exterior.
- No usar en ningún caso disolvente o benceno para limpiar el objetivo ya que podría dañarlo, provocar un incendio o causar problemas sanitarios.
- Se recomienda utilizar en todo momento un filtro NC para proteger el elemento frontal del objetivo. También un parasol contribuirá a proteger la parte frontal del objetivo.
- Cuando se guarde el objetivo en su estuche, colócarle las dos tapas.
- Cuando no se vaya a utilizar el objetivo durante largo tiempo, guardarlo en un lugar fresco y seco para evitar la formación de moho. Guardar el objetivo, además, lejos de la luz solar directa o de productos químicos tales como alcohol o naftalina.
- No mojar el objtivo ni dejarlo caer al agua, ya que se oxidaría y no funcionaría bien.
- Algunas partes del objetivo son de plástico reforzado. Para evitar daños, no dejarlo nunca en un lugar excesivamente caliente.

### Accesorios estándar

- Tapá frontal a presión de 52mm

### Accesorios opcionales

- Filtros roscados de 52 mm
  - Bolsa de objetivo flexible CL-S1
  - Valija dura CL-30S
- Teleconvertidores TC-201, TC-14A
  - Parasol de hule HR-2
  - Tapa trasera del objetivo LF-1

### Especificaciones

<b>Tipo de objetivo:</b>	AF Nikkor tipo D con CPU incorporada y montura de bayoneta Nikon
<b>Distancia focal:</b>	50 mm
<b>Abertura máxima:</b>	f/1.8
<b>Estructura del objetivo:</b>	6 lentes en 5 grupos
<b>Angulo de imagen:</b>	46° (38° con las cámaras de sistema iX240, 31°30' con la cámara digital D1 de Nikon)
<b>Información de distancia:</b>	Salida al cuerpo de la cámara
<b>Enfoque:</b>	Enfoque automático con cámaras de enfoque automático de Nikon (excepto F3AF); manual por anillo de enfoque independiente

<b>Escala de distancias de las tomas:</b>	Graduada en metros y en pies desde 0,45m (1,75 pies) hasta infinito (∞)
<b>Distancia de enfoque más cercana:</b>	0,45 m (1,5 pies)
<b>Escala de aberturas:</b>	f/1.8 — f/22 en escalas normales y de lectura directa de aberturas
<b>Diagrama:</b>	Totamente automático
<b>Medición de la exposición:</b>	Por el método de plena abertura para las cámaras con sistema de interfaz de CPU; método de reducción de parada para otras cámara.
<b>Tamaño de accesorios:</b>	52 mm (P = 0,75mm)
<b>Dimensiones:</b>	Aprox. 63,5 mm de diám. x 39 mm desde la pestaña de montaje
<b>Peso:</b>	Aprox. 155 g (5,5 onzas)

## Italiano

Ora potete dire con orgoglio di possedere l'AF Nikkor 50mm f/1.8D, un obiettivo che vi offrirà per anni eccitanti opportunità per scattare fotografie. Prima di usare l'obiettivo, leggere queste istruzioni e le note sulle operazioni di sicurezza contenute nel manuale di istruzioni della vostra fotocamera. Tenere inoltre il presente manuale a portata di mano per poterlo consultare in futuro.

### Caratteristiche principali

- Il funzionamento con messa a fuoco automatica è possibile con le fotocamere autofocus Nikon (tranne la F3AF); la messa a fuoco manuale è possibile con tutte le reflex Nikon.
- Unità compatta e leggera. Ideale per un obiettivo normale ad alta velocità e apertura massima di f/1.8.
- Per un controllo più accurato dell'esposizione, le informazioni sulla distanza del soggetto vengono trasmesse dall'obiettivo al corpo della fotocamera, garantendo il 3D Matrix Metering e il 3D Multi-Sensor Balanced Fill-Flash con la fotocamera e gli Speedlight Nikon appropriati.

### Importante!

- Fate attenzione a non sporcare o danneggiare i contatti CPU.
- Gli accessori elencati non vanno montati su questo obiettivo, in quanto potrebbero danneggiare i contatti CPU. Anello di Prolunga Automatico PK-1, PK-11 (usare PK-11A), Anello Auto BR-4 (usare BR-6 con BR-2A), Anello K1.
- Altri accessori, nell'impiego con determinati corpi camera, possono risultare inadatti. Per maggiori dettagli, consultate i relativi manuali di istruzioni.
- Quest'ottica non è utilizzabile abbinata alla fotocamera Nikon F3AF con il mirino autofocus DX-1 montato.

### Profondità di campo

Se la vostra fotocamera è dotata di un pulsante o di una leva per l'antprima della profondità di campo (Stop-Down), è possibile osservare la profondità di campo guardando nel mirino della fotocamera.

### Schermi di messa a fuoco consigliati

Per alcune fotocamere SLR Nikon sono disponibili vari schermi di messa a fuoco intercambiabili adatti a ogni situazione di ripresa. Gli schermi consigliati per l'uso con questo obiettivo sono elencati sotto.

Schermo	A	B	C	D	E	EC-E	F	G1	G2	G3	H1	H2	J	K	L	M	P	R	S	U
Fotocamera	A	B	C	D	E	EC-E	F	G1	G2	G3	H1	H2	J	K	L	M	P	R	S	U
<b>F5+DP-30</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F5+DA-30</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F4+DP-20</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F4+DA-20</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F3</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- : Messa a fuoco eccellente

- : Messa a fuoco accettabile

L'immagine sullo schermo presenta una riduzione di luminosità o tracce di fenomeno del moiré. Questo però non lascia tracce sulla pellicola.

- △: Messa a fuoco accettabile

L'immagine messa a fuoco al centro potrebbe risultare leggermente fuori fuoco sulla pellicola. Mettere a fuoco la zona circostante il soggetto.

( ) : Indica il valore della compensazione di esposizione aggiuntiva richiesto (solo a misurazione a preferenza centrale). Per la fotocamera F5, compensare utilizzando l'impostazione personalizzata 18 sul corpo della fotocamera. Per gli apparecchi della serie F4, compensare utilizzando il quadrante di compensazione dell'esposizione previsto per i filtri di messa a fuoco.

Il quadrato vuoto non è applicabile. Come lo schermo del tipo M può essere utilizzato per macrofotografia con rapporto di ingrandimento 1:1 e fotomicrografia, esso presenta differenti applicazioni che agli altri schermi. Impiegando gli schermi B/E2/E3, E/E2/E3 ed K/K2/K3 con fotocamere diverse da quelle elencate sopra, fate riferimento alle rispettive colonne delle versioni B, E e K.

### Blocco al diaframma minimo (Fig. A)

Per la ripresa nei modi di esposizione automatica Programmata o a Priorità dei tempi, fate uso della leva di blocco al diaframma minimo, per mantenere prefissato il valore f/22.

- Regolate il diaframma al valore minimo, f/22, allineandolo all'indice delle aperture.

- Spingere la leva di blocco verso l'anello di apertura cosicché i due puntini arancioni risultino allineati.

Per liberare la leva, spingetela nella direzione opposta.

### Quando si scattano fotografie con il flash utilizzando fotocamera con flash incorporato

Tutte le fotocamere Nikon con flash incorporato sono utilizzabili e non si riscontrerà alcuna riduzione di luminosità ai margini dell'immagine (vignettatura).

### Cura e manutenzione dell'obiettivo

- Per rimuoverlo sporco e macchie, utilizzare un panno di cotone morbido o un panno per lenti imbevuto con un detergente per lenti. Passare il panno con un movimento circolare dal centro verso il bordo esterno.
- Per la pulizia non utilizzare mai solventi o benzina, che potrebbero danneggiare l'obiettivo, causare incendi o problemi di intossicazione.
- Per la protezione della lente frontale è buona norma tenere sempre montato un filtro NC. Anche il paraluce contribuisce efficacemente a proteggere la parte anteriore del obiettivo.
- Prima di porre l'obiettivo nell'estuccio o in borsa, montate entrambi i copricchi protettivi.
- Se rimane a lungo inutilizzato, riponetelo in un ambiente fresco e ventilato per prevenire la formazione di muffe. Tenetelo inoltre lontano dal sole o da agenti chimici come carbonio o naftalina.
- Non bagnatelo e fate attenzione che non cada in acqua. La formazione di ruggine potrebbe danneggiarlo in modo irrimediabile.
- Alcune parti della montatura sono realizzate in materiale plastico rinforzato. Per evitare danni non lasciate mai l'obiettivo in un luogo eccessivamente caldo.

### Accessori in dotazione

- Tappo anteriore da 52mm dia.

- Filtri a vite da 52mm
  - Portaobiettivo morbido CL-S1
  - Portaobiettivo duro CL-30S
- Teleconvertitori TC-201, TC-14A
  - Il cappuccio de gomma HR-2
  - Tappo posteriore LF-1

## Caratteristiche tecniche

<b>Tipo:</b>	Obiettivo AF Nikkor tipo D con CPU incorporata e attacco a bayonetta Nikon.
<b>Lunghezza focale:</b>	50 mm
<b>Apertura massima:</b>	f/1.8
<b>Costruzione obiettivo:</b>	6 elementi in 5 gruppi
<b>Angolo di campo:</b>	46° (38° con fotocamera sistema iX240, 31°30' con la fotocamera digitale D1 della Nikon)

<b>Dati distanze:</b>	Uscita verso il corpo fotocamera
<b>Messa a fuoco:</b>	Messa a fuoco automatica con fotocamera autofocus Nikon (tranne F3AF); manuale mediante anello di messa a fuoco separato

### Scala della distanza

Graduata in metri e piedi da 0,45m all'infinito (∞).

0,45m

**Scala delle aperture:**

f/1.8 — f/22 sia sulla scala standard che sulla scala di lettura diretta della aperture

**Diaframma:** Completamente automatico

**Misurazione dell'esposizione:** Attraverso il metodo di apertura massima per fotocamera con il sistema di interfaccia CPU; tramite il metodo Stop-Down con le altre fotocamere.

**Misura dell'accessorio:** 52 mm (P = 0,75mm)

**Dimensioni:** Circa 63,5 mm diam. x 39 mm estensione della fiangia

**Peso:** Circa 155 g

## 中国語

祝贺您拥有了 AF尼克尔 50mm f/1.8D。该镜头为您提供了拍摄令人振奋、永志纪念的相机的机会。在使用本镜头之前，请仔细阅读说明书及您所爱用的相机使用说明书上的安全操作事项，并保管于近便之处，以便将来查阅。

### 主要特征

- 与尼康自动对焦相机一起使用时，可自动对焦（F3AF除外），手柄对焦适用于所有尼康的SLR（单镜头反射）。
- 外型轻巧。适合快速变焦镜头，光圈最大为f/1.8。
- 如有3D矩阵测光和3D多路传感器及相应的尼康相机和闪光灯的均衡闪光，被摄主体的信号会从镜头传给相机，曝光控制将更为精确。

### 重要事项

- 小心不要弄脏或弄坏CPU（中央处理器）触点。
- 不要将下列配件安装在镜头头上，因为这些配件会损坏镜头CPU的触点：自动收缩环PK-1，PK-11（使用PK-11A），自动环BR-4（一起使用BR-6和BR-2A）及K1滤镜。
- 上述以外的配件，根据它们与照相机的组合情况，也有不宜使用的可能。所以使用配件时，请务必参阅所使用的照相机的说明书。
- 本镜头不能使用于安装有自动对焦取景器DX-1的尼康F3AF（F3自动照相机）照相机。

### 景深

如果你的相机有景深预览（缩小光圈）功能，则请通过相机取景窗来观察景深。

### 请使用聚焦屏

各种聚焦屏可适用于尼康 SLR 相机的任何相应的摄影场景。下面所列可用于本镜头：

聚焦屏	A	B	C	D	E	EC-B	F	G1	G2	G3	H1	H2	J	K	L	M	P	R	S	U
相机	A	B	C	D	E	EC-B	F	G1	G2	G3	H1	H2	J	K	L	M	P	R	S	U
<b>F5+DP-30</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F5+DA-30</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F4+DP-20</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F4+DA-20</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>F3</b>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- ◎：最佳聚焦

- ：可能对焦

取景窗内有轻微彗差或波紋图形，但胶片上不会有。

△：可以接受的聚焦

中心的聚焦图像在胶卷上可能略为散焦。在四周的暗淡地方聚焦。

( )：显示光圈补偿值（仅在中央重点测光时），F5相机请用机身上的“自定义18”作补偿。

F4相机请用聚焦屏的“曝光补偿刻度”作补偿。

空白意为不宜使用，因为M型聚焦屏可同时用1：1放大倍率进行宏观摄影和微缩摄影，因此，不在此限。使用B/E2/E3、E/E2/E3和K/K2/K3聚焦屏时：请参阅B、E和K的聚焦屏一栏。

#### 最小光圈锁定（图A）

要作程序自动或快门优先自动曝光摄影时，请用最小光圈锁定杆将镜头的光圈锁定在f/22的位置上。

- 将镜头对准光源指示，并设定于最小光圈（f/22）。
- 将镜头杆沿光圈环转，使两个颜色点对齐。

如要释放锁定时，请将锁锭杆推往相反的方向。

#### 使用内置闪光灯的相机拍照

所以 Nikon 内置闪光灯的相机均可使用及不会产生彗差。

### 镜头的维护保养

- 用柔软的干净棉布或镜头纸沾清洁剂除去灰尘和污迹。应从镜头的中心旋转地向外擦拭。
- 切勿使用稀料或苯类清洁剂清洗镜头，因有可能损伤镜头，或造成火灾，或损害健康。
- 为了保护前镜片，最好经常装上NC滤光镜片。镜头的滤光镜也有助于保护镜头的前镜片。
- 当把镜头保存在盒中时，请盖好前盖和后盖。
- 当镜头准备长时间不用时，一定要保存在凉爽干燥的地方以防生霉。而且，不可放在阳光直射照射或有化学药品挥发或卫生丸等的地方。
- 注意不要撒水于镜头上或落到其中，因为将会生锈而发生故障。
- 镜头的一部分部件采用了强化塑料。不要把镜头放置在高温的地方，以免损坏。

### 标准配件

52mm 扣板式镜头前盖

### 选购配件

- 52毫米放大式滤镜
  - 柔性镜头袋 CL-S1
  - 遥控转换器 TC-201、TC-14A
- 硬壳 CL-30S
  - 橡胶遮光罩 HR-2
  - 后镜头罩 LF-1

## 規格

<b>镜头形式</b> ：	D 型 AF 尼克尔镜头内置有 CPU 中央处理器和尼康卡口座
<b>焦距</b> ：	50mm
<b>最大光圈</b> ：	f/1.8
<b>镜头构造</b> ：	5 个组群中有 6 个元件
<b>图象角度</b> ：	46°（iX240 系统相机为 38°，用于尼康 D1 数字式相机时为 31° 30'）
<b>距离信息</b> ：	输入机身
<b>对焦</b> ：	使用尼康自动对焦相机时，自动对焦（F3AF 除外）；手柄用独立变焦环
<b>拍摄距离刻度</b> ：	以公尺和英尺从 0.45m（1.75ft）至无限（∞）程度
<b>最短拍摄距离</b> ：	0.45 米（1.5 英尺）
<b>光圈值刻度</b> ：	在标准和光圈直接读取刻度上刻有 f/1.8 - f/22
<b>光圈</b> ：	全自动
<b>曝光计测方式</b> ：	CPU 接口系统照相机采用全开光圈测光；其他照相机则采用缩小光圈测光
<b>安装尺寸</b> ：	52mm（P=0.75mm）
<b>尺寸</b> ：	直径大约 63.5mm，从相机的镜头安装凸缘伸出 39mm
<b>重量</b> ：	约 155g

<b>■被写界深度表</b>	<b>■Depth of field</b>	<b>■Schärfentieftabelle</b>	<b>■Profondeur de champ</b>	
<b>■Profundidad de campo</b>	<b>■Profondità di campo</b>	<b>■景深刻度表</b>	<b>■景深刻度表</b>	(m)
<b>撮影距離</b> Focussed distance Eingestellte Entfernung Distancia de mise au point Distancia de enfoque Distanza messa a fuoco 聚焦距離	<b>被写界深度</b> Depth of field Schärfentiefe Profondeur de champ	<b>Profondezza di campo</b> <		

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>